

# Regina und Umgegend

(Fortsetzung von Seite 5.)

### Automobile verbrannt.

Letzten Mittwoch Abend brach in dem Automobilsalon an 2306 Ave. St. Feuer aus und zerstörte zwei wertvolle Automobile, welche den Herren A. P. Sample und B. H. Robinson gehörten.

### Gute Temperenzgeschäfte.

Im Monat Oktober wurden \$1,800.50 Strafgebühren wegen Uebertretung des berühmten Temperenzgesetzes bezahlt. Diese Summe schließt nicht die Strafgebühren für Betrunkene ein.

### Wider Richter besuchte Regina.

Wid. Richter besuchte Regina. W. Richter besuchte Regina. W. Richter besuchte Regina.

### Schüler zerstreut.

Kommt da letzten Donnerstag eine Dame mit einigen Handtaschen in das Parlamentsgebäude geführt und es fand sich, wo man in den Zug einsteigen kann. Als man ihr sagte, daß dies kein Bahnhof, sondern das Parlamentsgebäude sei, schlug sie die Handtaschen über den Kopf zusammen. — Jüngling ein Spahnpögel hatte ihn gefagt, daß dies der Grand Trunk Bahnhof sei.

### Hereditäre Strafe.

Charles B. Jones erhielt sechs Monate Gefängnis, weil er seine Frau und zwei kleine Kinder mißhandelte. Die Frau mußte sich den Unterhalt verdienen und eines schönen Tages hatte der „Jaca“ sogar die Nähmaschine verkauft und das Geld dafür verjubelt.

### Ballonen-Straße verursachen Unannehmlichkeiten.

Ballonen wurde Dienstag Abend letzte Woche von der übermütigen Jugend Reginas in der üblichen gewöhnlichen Art und Weise befangen. Wenn das junge Volk es auch in der Hauptstraße auf Verhütung allfälliger und sonstiger Jugendstreiche abgesehen hatte, so ist doch viel Privatgüter in der Verlaufe ihrer gefährlichen Tätigkeit zu Schaden gekommen. Gartenhäuser, elektrische Straßenlampen usw. wurden dabei mißhandelt. Polizeibeamte wurden aufgegriffen und zwecks Hem-

### Revision der Wählerliste am 13. November.

Ueber 200 Bürger Reginas haben im Laufe der verfloffenen Registrierungszeit um Eintragung ihrer Namen auf die jährliche Wählerliste ersucht, welche dem am 13. November tagenden Neofessionsgericht zur Begutachtung vorgelegt wird. Die Nominierungen für Bürgermeister und Stadtratsmitglieder finden am 4. Dezember statt und die Wahlen eine Woche später, nämlich am Montag, den 11. Dezember.

### Apartment-Block im Centre verkauft.

Herr Julius Müller verkaufte seinen an 1723 Toronto Straße gelegenen Geschäfts- und Wohnungsblock an James Dumas und Peter Bheres, zwei Reginaer Geschäftsleute, für \$20,000. Die neuen Besitzer lassen jetzt Verbesserungen an dem Gebäude vornehmen, jedoch es alles modernen Anprüchen für Wohnzwecke entsprechen wird. Das Innere soll für acht 2-Zimmer Wohnungen eingerichtet werden.

### Sterberate steigt, Heiraten und Geburten nahmen ab.

Die Zahl der Geburten in Saskatchewan im Oktober betrug 1,693, oder 68 weniger als im September. Es waren 43 Heiraten weniger, jedoch 126 Sterbefälle mehr zu verzeichnen als im Monat vorher, nämlich 292 Heiraten und 466 Sterbefälle.

### Benefiz-Konzert für St. Johns Mission.

Die Mutter-Verzinsung Reginas hat sich bereit erklärt, ausnahmsweise die hiesigen St. Johns Missionen für ein Benefizkonzert am Montag Abend, den 13. November, im Capitol Theater frei zur Verfügung zu stellen. Konzertmeister Wilson vom Capitol Theater wird das etwa 50 Mann starke Orchester dirigieren und verpflichtet das Konzert ein musikalischer Ereignis erster Klasse zu werden. Das Konzert beginnt um 11 Uhr abds. nach der regulären Filmvorstellung.

### Geschäftshalber in Regina.

Herr Andreas Paradiel und Herr Franz Albus von Marfisch, East, waren letzte Woche geschäftshalber in der Stadt. Die Herren berichteten über eine mittelmäßige Ernte und über den Auszug vieler Farmer nach West-Canada. Herr Albus ist der Ansicht, daß die Farmer, welche die Abfuhr haben, nach West-Canada zu gehen, auf alle Fälle vorzuziehen wolle, in dem Maße, wie irgend etwas unternehmen sollten.

### Elektrische Straßenbahn - Verwaltung befürchtet großes Defizit für 1922.

Superintendent Houston vom hiesigen Straßenbahn Departement erklärte, daß ein Defizit von weit über \$10,000 im diesjährigen Straßenbahnbetrieb zu erwarten sei. Der verfloffene Sommer hätte dem Betrieb verhältnismäßig schwache Einnahmen gebracht. Es steht wohl außer Frage, daß das in den letzten Jahren so liberale populäre gewordenen Automobil dem Straßenbahnbetrieb großen Abbruch getan hat. Mit dem Eintreten kälterer Witterung erhofft man jedoch eine Zunahme des Passagierverkehrs und damit zugleich wieder höhere Einnahmen.

### „East-End Ratepayers' Association“ Allgemeine Versammlung.

am Freitag, den 24. November 1922, in der St. Joseph's Schule, pünktlich 8 Uhr abends. Geschäfte bezüglich städtischer Angelegenheiten sind zu erledigen.

### Schiffskarten von u. nach Europa und Rußland.

Geldüberweisungen nach allen Teilen der Welt zu günstigen Raten. Canadianische und ausländische Wertpapiere und Geldwahrungen. Feuer-, Lebens-, Unfall-, Krankheits-, Automobil-, u. Hausrückversicherungen. Gewerkschafts- und richtige Anfertigung aller rechtsgültigen Dokumente für Canada und Ausland in allen Sprachen. Verwaltung von Nachlässen, Grundstücken sowie Kollektieren von Geldern. Ans- und Verkauf von Farmländereien und Stadteigentum. Auktionen in der Stadt und auf dem Lande. Einwanderungspapiere, Pässe, Bürgerpapiere, sowie Ausfuhr jeder Art bereitwillig erteilt. Klein Rame bürgt für eheliche und zuverlässige Bedienung. Reservieren und Dentistarbeiten zur Verfügung. „Food-Drafts“ nach Rußland \$11.00. Pakete mit Kleidungsstücken nach Rußland, nicht über 10½ lb \$3.75.

### H. SCHUMACHER

Finanz-Agent, Eidbeschwörer und Auktionator.  
Büro-Telephon 5790. — Haus-Telephon 8437.  
1514-11. Ave. Regina, Sask.

# Christie Grant

hat einen so großen Vorrat von Waren erhalten, daß es rein unmöglich geworden ist, Preise in einer Anzeige zu bringen. Wir bezahlen noch immer die Hälfte der Eisenbahnfahrt wenn für \$50 eingekauft wird.

Betrachtet unsere Ware ehe Ihr anderswo einkauft.

## CHRISTIE GRANT

2023 South Railway Straße, Regina, Sask.

Betrachtet das große Schild. Postbestellungen prompt erledigt.

### Unterhaltung im Gange und bei Musik.

Unterhaltung im Gange und bei Musik. Unterhaltung im Gange und bei Musik.

### Verlorenes Geld.

Verlorenes Geld. Verlorenes Geld.

### Verlorenes Geld.

Verlorenes Geld. Verlorenes Geld.

# Christie Grant

hat einen so großen Vorrat von Waren erhalten, daß es rein unmöglich geworden ist, Preise in einer Anzeige zu bringen. Wir bezahlen noch immer die Hälfte der Eisenbahnfahrt wenn für \$50 eingekauft wird.

Betrachtet unsere Ware ehe Ihr anderswo einkauft.

## CHRISTIE GRANT

2023 South Railway Straße, Regina, Sask.

Betrachtet das große Schild. Postbestellungen prompt erledigt.

# SECORD & KENNEDY

Advokaten, Notare usw.  
403 Darte Block East Regina.

Jungere Mann sucht Stellung als Buchführer oder in Druckerel. Erfahrung und Kenntnis in beiden Fächern. Ist bereit für geringen Lohn während den Wintermonaten zu arbeiten. Spricht deutsch. Anfragen zu richten an Box 67, „Courier“ 1835 Palliser Str., Regina.

Gesucht wird Mädchen oder Frau für allgemeine Hausarbeit. Gutes Heim, guter Lohn. Zu erfragen bei Fuhrmanns — 1501 Zehnte Ave., Regina.

Gesuchterin gesucht. — Soll ungefähr 45 Jahre alt sein und von gutem Charakter und Sitten sein. Für einen deutschen Farmer. Ist ein Besitzer einer kleinen Farm. 1 bis 3 Hühner zu melken. Gutes Haus aus Baumstämmen. Kinder nicht ausgeschlossen. Anfragen mit erwartendem Lohn per Jahr sind zu richten an John Wenzel, P. O. Spooner, East.

### Meide „Selbst zubereitete“ Mischungen.

Benjamin Franklin war einer der klügsten Männer, die je gelebt haben. Er erwarb sich unterirdischen Ruhm als Autor, Gelehrter, Erfinder, Diplomat und öffentlicher Administrator. Er war sich jedoch aller seiner Fehler bewußt. „Ich bin ein schlechter Redner, nicht flüchtig und einer Ungewissenheit im Auswählen der Wörter unterworfen.“ Sein Reich kann alles wissen. Es findet sich immer ein anderer, der etwas immer besser machen kann. In Fällen von Magenleiden, wie Verstopfung, Gedärmeblähung, schlechtem Appetit, Kopfschmerzen und allgemeiner Kraftlosigkeit ist es nicht ratsam, selbst zubereitete Mischungen zu nehmen. Unsere 35-jährige Erfahrung und unsere medizinische und chemische Expertise sind die beste Garantie, daß wir es zu verstehen wissen. Deshalb laufe Triner's Bitter-Wein und es wird sich für sich selbst. Diese Abzehrung ist in allen Teilen der Ver. Staaten und Canada zu finden. Der Verleger des „Trentino“ schreibt uns aus Hazleton, Pa., am 14. Sept.: „Wir inspizieren alle örtlichen Apotheken. Die Auskunft war, daß Triner's Bitter-Wein am meisten verkauft wird. Da muß eine Wirkung dafür sein.“

### Triner's Bitter-Wein, 852 Main Straße, Winnipeg, Man.

Regina-Vertreter: 1708 Ave. Straße. Triner's Bitter-Wein ist ein rein natürliches und gesundheitsförderndes Getränk. Es ist in jeder Apotheke zu haben. Schreiben Sie auf Triner's. Agenten werden überall gesucht.

### Einbrecher an der Arbeit.

Am Montag Abend gegen 8 Uhr, als Frau Schumacher, 1219 Victoria Ave., von ihren Eltern nach Hause zu rief, bemerkte sie, als sie ungefähr 30 Schritte von ihrer Wohnung entfernt war, einen gut gekleideten Mann aus der Mäandrie das Haus verlassen. Der Einbrecher lief eilig davon, als er Frau Schumacher föhnte. Als Frau Schumacher die Mäandrie aufsuchte, bemerkte sie, daß die Tür offen war. Bei näherer Untersuchung des Hauses durch Herrn Schumacher, der inzwischen mit den Herren und Tamm auf der Bildfläche erschienen war, stellte sich heraus, daß der Herr Einbrecher in seiner Eile nur eine Federbox und zwei andere kleine Toilettenartikel mit sich genommen hatte, welche er in der Schlafkammer von Anlebenshaft genommen hatte, jedenfalls in der Meinung, Dinge oder irgend welche andere Schmuckgegenstände erwischt zu haben.

### Soldaten bewillkommene Besucher sind Regina und Victoria.

Legten Sonntag Nachmittag fand im Hause des Herrn Paul Schmied in Goldsht ein recht gemütliches Unterhaltung statt, zu der sich aus Regina Herr J. W. Schmied, Geschäftsführer des „Courier“, sowie dessen Gemahlin, ferner Herr A. Wolf von Victoria, Herr A. Schmied und Frau in Regina einladend hatten. Bei dieser Gelegenheit beehrte Zl. Wurz (Lehrer) die Gesellschaft mit einigen sehr gut gewählten und tadellos vorgetragenen Sopranstücken. Frau Paul Schmied, als freundliche Gastgeberin, ließ es an vorzüglichen Speisen, und was noch dazu gehört, sicherlich nicht fehlen. Am Abend begab sich ein Teil der Gesellschaft zu Herrn und Frau Robert Schmied nach East, wo sich bereits eine Anzahl Gäste versammelt hatten. Er ist später Nacht, oder richtiger gesagt, am frühen Morgen des Dankfesttags, trennte sich die Gesellschaft mit dem Bewußtsein, einer genußreichen Unterhaltung beigewohnt zu haben. Man kann jedoch Goldsht nicht verlassen, ohne dem hochw. Past. Heberberg und seinen treuen Gemeindegliedern großes Lob und alle Achtung auszusprechen für ihren bewiesenen Unternehmungsgest, eine solche prächtige Kirche zu Ehren Gottes errichtet zu haben, die eine Zierde des Städtchens und der näheren Umgebung ist.

# Peerless Coal

„Material Coal“  
Doppel gefachte \$10.00  
Einfach gefachte \$9.50  
„Egg“, doppelt gefachte \$9.00  
„Egg“, einfach gefachte \$8.50  
Zweifach gefachte \$8.00  
Dreifach gefachte \$7.50  
Vierfach gefachte \$7.00  
Fünffach gefachte \$6.50  
Sechsfach gefachte \$6.00

### SHAWROCK FUEL CO.

Metrolit Terminal  
Telephon 7082-3142

### „Ich war ein Schrecken“

Es war nichts, das ich einnahm, das mich fetter machte.

„Als zu meinem siebzigsten Lebensjahre glaube ich war ich das miserabelste und unglücklichste Mädchen, das je lebte. Offen gesagt, ich war ein Zerrbild, ich war der unfreundlichste Anblick, den Sie je gesehnt. Ich war mager und knochig — fast wie ein Brett. Ich war fünf Fuß neun Zoll hoch und mochte genau einundneunzig und dreiviertel Pfund. Es machte keinen Unterschied, was für Kleider ich anhat, ich sah aus wie ein Schreckensbild, ich war unbedarft und häßlich. Ich stand manchmal vor dem Spiegel und starrte meine Gestalt an; ich fand, daß ich eine schöne Frau hätte, doch meine Wangen waren eingesunken und mein Gesicht sah aus wie ein mit Pergament überzogener Schädel. Doch es gab nichts, was ich tun oder essen konnte, das mich fetter machte. Männer waren selten einen Blick auf mich und wenn sie es taten, dann war es nur ein Blick der Regierde oder des Bedauerns. Ein Ausdruck, der, wie es mir schien, sagte: Warum lauft doch eine Person frei herum? Ich lag im Grunde schlaflos darnieder und wunderte mich, daß es so viele schöne Mädchen gibt, während ich so häßlich war. Ich traf eines Tages eine Freundin, Elsie W., und habe sie kaum erkannt. Obwohl dieselbe nie ganz so mager war als ich, so war sie doch noch vor einem Jahr ein nader Vergleich zu mir, doch als ich sie nun wieder traf, fand ich, daß sie fleischiger war und sich als eines der feinsten und schönsten Mädchen entwickelte hatte, das ich je gesehen. Ich fragte gleich nach der Ursache dieser Veränderung. Sie antwortete mir: „Carnol“ und sagte mir, daß sie dasselbe regelmäßig seit drei Monaten genommen und gleich nach der ersten Woche anfing, zuzunehmen. Ich war so ermutigt durch ihre Aussage, daß ich kaum die Zeit abwarten konnte, um zur Apotheke zu gehen. Ich kaufte mir ein Glas und nehme es seit der Zeit regelmäßig ein. Es bewirkte eine größere Veränderung an mir, als Sie je geglaubt hätten. Ich habe und ich weiß, daß man nicht umdarmen.“

Carnol wird in allen Apotheken verkauft und wenn Sie gewöhnlich fragen können, nachdem sie es genommen, daß es Ihnen nicht gut getan, dann bringen Sie Ihrem Apotheker die leere Flasche zurück und Sie bekommen Ihr Geld wieder.

Danke zurückzuführen. Öffentlich kommt Andreas nicht wieder als Jungfrau zurück, denn eine gute Hausfrau konnte ihm von großem Nutzen sein.

# Gute Kohle und Gute Bedienung

begründen unseren Erfolg als Kohlenhändler. Wir haben alle Sorten von Kohle, Coke und Holz, und wenn Sie von uns bestellen, können Sie nur das Beste erwarten.

Wir sparen Ihnen Geld.

## The Hodge Coal Co., Ltd.

Phone 8482 Regina, East.

# Reinheit im Backwerk

Butter, Hart Fett, Hausbrot und ganzes Weizenbrot, Kuchen und Pasteten. Jeder Bisk ein Biskongen.

Unsere vielen schmackhaften und appetitlichen Backwerke werden von Ihrem Haushalte mit Freuden begrüßt. Kaufen Sie Ihren Bedarf von

### THE SANITARY BAKERY, LIMITED

Sechste Ave. und South St., Regina, East.  
Phone 2664-4671. — Hinter Verkaufer wird wir befragen.  
N.B. — Für Kunden, die größere Quantitäten Brot in Schichten präparieren wünschen, haben wir eine besondere Preisermäßigung angefaßt.

# Kohle

bestimmen. Bestellen Sie

## Pethbridge Imperial Lump Kohle

oder

## Drumheller Monarch Lump Kohle

Rein Staub, nur reine große Stücke. Wir verkaufen auch Brennholz.

### CITY COAL CO., LTD.

1761 South St., Regina. Telephone: 4300-2464-6302

# Spezial für Farmer und Landbewohner

Wir haben ungefähr 65 Carladungen erstklassiges „Prarie Wool“ und „Hland“

## Heu

Frisch und duftend. Ein besseres Heu kann man sich nicht wünschen. Wir verkaufen dieses Heu, abgeliefert an Ihrer nächsten Station per Tonne \$16.00.

Senden Sie Ihre Bestellung sofort, weil Preise schwanken und in kurzer Zeit vielleicht höher sein werden. Wer sofort bestellt, sichert sich diese niedrigen Preise.

Große Heu, per Tonne	\$19.00
F. O. B. Regina	\$19.00
Feine Heu, per Tonne	\$21.00
F. O. B. Regina	\$21.00
Ganze Weizenkörner, für Fütterung	\$2.10
per 100 Pfd.	\$2.10
Berühmte Weizenkörner, ohne Weizenkörner	\$2.35
per 100 Pfd.	\$2.35

Senden Sie Ihre Bestellung sofort, weil Preise schwanken und in kurzer Zeit vielleicht höher sein werden. Wer sofort bestellt, sichert sich diese niedrigen Preise.

### UNION HAY & FEED COMPANY

1435-11. Ave., Regina, East.